

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 75 (2013)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

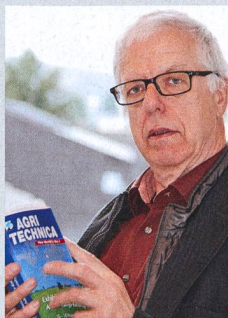
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Ueli Zweifel



### Hier – aujourd’hui – demain, le diesel, source d’énergie

Professeur de machinisme agricole à Cologne, Till Meinel abordera ce sujet lors d’un exposé destiné à la presse spécialisée à l’Agritechnica. C’est un thème aux multiples facettes. Songeons aux systèmes d’injection et de gestion électroniques et aux autres dispositifs perfectionnés qui entourent le moteur. Ceux-ci visent à annuler le dilemme entre la préservation de l’atmosphère et la réduction de la consommation de carburant et d’adjuvant (diesel et AdBlue).

L’orateur évoquera certainement l’utilisation d’énergies fossiles pour propulser des générateurs électriques sur tracteur, et celle des systèmes informatiques dont les capacités de gestion et de contrôle dépassent de loin celles du cerveau humain, même si ce dernier reste, avec le cœur, avec les mains, indispensable.

La puissance des ordinateurs sert maintenant à examiner des flux de matière, des graines isolées ou des mottes de terre, dans le but de créer de meilleurs outils, notamment moins gourmands en énergie.

Les visiteurs de l’Agritechnica sont invités à participer à divers forums où l’on décortiquera la technique agricole en mode présent et futur ([www.agritechnica.com/Fachprogramm](http://www.agritechnica.com/Fachprogramm)). Les articles sur les constructeurs (page 6 et ss.) et surtout ceux concernant les innovations (page 36 et ss.) vous en donnent un avant-goût.

L’édition n° 12 paraîtra le  
12 décembre 2013.

## Marché

- 4 Actualités
- 6 John Deere : offensive sur les tracteurs compacts
- 10 Agriculture de précision chez Kverneland
- 12 Innovations chez Kuhn
- 16 Tracteurs : tendances dans les moteurs et les transmissions



6

## Impression

- 21 Prise en main « Rigitrac SKH 75 »



21

## Management

- 24 Chargeur frontal ou télescopique

## Plate-forme

- 28 Des innovations à l’Agritechnica
- 36 Le groupe Kuhn : acquisitions ciblées
- 37 SPAA « L’As du volant »



37

## Sécurité

- 38 Manœuvrer en pente : stabilité surveillée

## ASETA

- 43 Cours pour caristes
- 44 Cours conduite G40
- 45 Formation continue OACP

## Impressum



Page de couverture :  
L’Agritechnica est bientôt là pour assouvir la curiosité de tous les pros et amateurs de machinisme agricole. (Photo : Ueli Zweifel)